

JIANG Wen



## Little Woman • Xiao Nüren

**Feature** 35mm 120min.

**Budget**

US\$3,625,000  
(HK\$28,270,000)

**Producer**

JIANG Wen

**Production Company**

Beijing Bu Yi Le Hu Cultural and Communications Ltd.

**HAF goals**

Sales agents, Pre-sales, Overseas distribution, Funds

### ■ Introduction ■

An actor who is almost synonymous with the rise of Chinese cinema in the 1980s, Jiang Wen went on to make his mark in world cinema with two extraordinary films, *In the Heat of the Sun* and *Devils on the Doorstep*. Both films received prestigious awards at Cannes and other major festivals, and the former broke box office records in China. This long-awaited fourth feature is a portrait of a whimsical 30-year-old woman with a colorful love life, suffused with wit and black humor.

### ■ Director/Producer ■

JIANG Wen was born in 1963 in Tangshan, China. He graduated from the China Central Drama Academy with a major in Acting. Since his first famous role in *Hibiscus Town* (1984), directed by Xie Jun, he has appeared in 18 films. He is recognized as one of China's best living actors, having played leading roles in many of the best-known films in contemporary China. He gave memorable performances in Zhang Yimou's *Red Sorghum* (1987), winner of the Berlin Golden Bear; Xie Fei's *Black Snow* (1990), winner of the Berlin Silver Bear; Tian Zhuangzhuang's *Li Lianying, the Great Imperial Eunuch* (1991), winner of the Special Jury Prize at Berlin; Zhou Xiaowen's *The Emperor's Shadow* (1996), winner of the Fipresci prize at San Sebastian. His recent acting credits include: Zhang Yuan's *Green Tea* (2003), and Hou Yong's *Jasmine Women* (2004).

For his directing début, Jiang Wen wrote the screenplay of *In The Heat Of the Sun* based on a Wang Shuo's novel *Feral Animals*, and directed the film in 1993. The film immediately put him in the ranks of A-list Chinese directors. It swept the board at the Golden Horse Festival, taking six awards including Best Picture, Best Director, Best Adapted Screenplay, Best Actor, Best Cinematography and Best Sound Effect. The film also won Best Actor at both Venice 1994 and 8th Singapore IFF. It ranked top of the "Best 10 films in the world" in 1995 *Time Magazine*. In 1995, the film achieved the highest box office among all the foreign and domestic film released in China.

In 1998, Jiang Wen wrote, directed and starred in his second feature, *Devils on the Doorstep*. It won the Grand Jury Award at Cannes 2000,

the French Culture Award for Foreign Cineaste of the Year 2001, and Netpac Award at 2001 Hawaii IFF. In Japan, *Kinema Junpo* gave Jiang Wen Best Director award for Foreign Language Film, and Best Supporting Actor award for Kagawa Teruyuki, while Mainichi Film Concours selected *In the Heat of the Sun* as Best Foreign Language Film. Jiang Wen's third feature is entitled *The Sun Rises Again*.

In 2004, Jiang Wen received the Chevalier Order of Arts and Literatures from the Ministry of Culture and Communication of France.

### ■ Production Company ■

Beijing Bu Yi Le Hu Cultural and Communications Ltd is established by Jiang Wen, one of China's most prestigious directors and actors. The company commenced in 2002, and mainly focuses its business on film and TV series production, as well as advertisement.

### ■ Synopsis ■

On a light rainy day, Feng Mao wakes up and pushes the window open. A butterfly flutters about and flies into her face.

She picks up the butterfly, and talks to it in a falsely sentimental tone: "You are so helpless, and so lonely. You are just like me – female, 30 and single."

Feng Mao is indeed female, 30 and still single. Like a butterfly, she flies away from Jiang Yougen's embrace and lands on the bald-headed teacher Mr Wu. However, she does not settle down. Instead, she falls head over heels in love with the masculine and romantic charms of Dong Changgen.

Flitting around restlessly, she is faithful only to her own capricious desires, until finally, her wings are clipped...

### ■ Director's statement ■

I want to express my thoughts through the story of a little woman.

### Contact: Beijing Bu Yi Le Hu Cultural and Communications Ltd.

Beijing Working People's Cultural Palace, Beijing, China  
Postal Code: 100006  
Tel: +86-10-6525 5065 Fax: +86-10-6527 1932  
E-mail: homber\_yin@sina.com, homber\_yin@hotmail.com

姜文



## 小女人 • Xiao Nüren

**劇情片 35 米厘 片長待定**

**預計投資總額**

US\$3,625,000

(HK\$28,270,000)

**監製**

姜文

**製作公司**

北京不亦樂乎文化傳播有限公司

**參與 HAF 目標**

尋找賣片代理、片花買家、海外發行機會；籌集資金

### ■ 簡介 ■

本片透過一位「標梅已過、嫁杏無期」女子的感情遭遇，揭示現代女性角色的轉變。以大時代小女人的最終依歸為基礎，反映柔弱女子不為人知的內心世界，盡見感情的細膩。

三十歲依舊單身的鳳毛，像蝴蝶一樣經常四出尋找依附，從薑有根懷中飛到乏味可靠的胡老師的禿頂上，還沒落了腳，就又暈在董長根多情的男人氣味裡。鳳毛一路固執地護衛著自己內心種種善變的企求，卻終於斷了翅膀……

### ■ 導演／監製 ■

姜文生於 1963 年，1984 年畢業於中央戲劇學院表演系，同年加入中國青年藝術劇院，1996 年調入中央戲劇學院戲劇研究所。姜文是中國著名演員，參演多部電影及電視劇，包括張藝謀導演的《紅高粱》（1987）、田壯壯導演的《大太太李蓮英》（1991）、電視劇《北京人在紐約》（1993）等等。

姜文 1993 年首次自編自導根據王朔小說《動物兇猛》改編的電影《陽光燦爛的日子》，獲威尼斯國際電影節和新加坡國際電影節最佳男演員，更獲台灣金馬獎最佳影片、最佳導演等六項大獎。美國《時代周刊》在 1995 年底將此片評為九五年度全世界十大最佳電影之榜首。1998 年自導自演改編電影《鬼子來子》，獲 2000 年康城影展評審員大獎，2001 年獲夏威夷國際電影節最佳電影，2003 年該片榮獲日本「2002 年度海外十佳電影」，姜文獲選為海外最佳導演。2004 年，姜文獲法國文化部頒發法國文學藝術騎士勳章。

### ■ 製作公司 ■

北京不亦樂乎文化傳播有限公司是由中國著名導演和演員姜文於

2002 年創立，主要從事電影電視創作、策劃、製作等方面的工作，同時經營影視及平面廣告。

### ■ 故事 ■

小雨的清晨，鳳毛起床後剛推開窗戶，就給一隻蝴蝶撞了臉。

鳳毛把蝴蝶從臉上摘下來，對著蝴蝶矯情起來：你這麼無能，這麼孤單，肯定跟我一樣，是個女的，三十歲了，單身。

三十歲了依舊單身的鳳毛，像蝴蝶一樣從薑有根懷裡飛到乏味可靠的胡老師的禿頂上，還沒落了腳，就又暈在董長根多情的男人氣味中……

鳳毛飛來飛去，一路固執地護衛著自己內心種種善變的企求，卻終於斷了翅膀……

### ■ 導演的話 ■

我希望透過一個小女人的故事，來表達我的所思所想。

### 聯絡方法：北京不亦樂乎文化傳播有限公司

中國北京市勞動人民文化宮

郵編：100006

電話：+86-10-6525 5065 傳真：+86-10-6527 1932

電郵：homber\_yin@sina.com, homber\_yin@hotmail.com